

# SVEN<sup>®</sup>

2.0 USB Multimedia  
Speaker System

## USER MANUAL



# SPS-535

[www.sven.fi](http://www.sven.fi)

***Congratulations on your purchase of the Sven speaker system!*****COPYRIGHT**

© SVEN PTE. LTD. Version 1.0 (15.04.2024).

This Manual and information contained in it are copyrighted. All rights reserved.

**TRADEMARKS**

All trademarks are the property of their legal holders.

**NOTICE OF RESPONSIBILITY RESTRICTION**

Despite the exerted efforts to make this Manual more exact, some discrepancies may occur. The information in this Manual is given on «as is» terms. The author and the publisher do not bear any liability to a person or an organization for loss or damage which has arisen from the information contained in this Manual.

**CONTENTS**

ENG .....	2
1. BUYER RECOMMENDATIONS.....	2
2. PACKAGE CONTENTS .....	3
3. SAFETY PRECAUTIONS .....	3
4. TECHNICAL DESCRIPTION .....	3
5. PREPARATION AND OPERATION.....	3
6. TROUBLESHOOTING .....	4
7. TECHNICAL SPECIFICATIONS .....	5
RUS.....	6
UKR .....	10

**1. BUYER RECOMMENDATIONS**

• Unpack the device carefully. Make sure there are no accessories left in the box. Check up the device for damage; if the product was damaged during transportation, address the firm which carried out the delivery; if the product functions incorrectly, address the dealer at once.

• Check up the package contents and availability of the warranty card. Make sure the warranty card has a shop stamp, a legible signature or the seller's stamp and purchase date, and the goods number corresponds to that in the warranty card. Remember: in case of warranty card loss or discrepancy of numbers you forfeit the right for warranty repairs.

• Do not switch on the speaker system immediately after you bring it into a room from environment with negative temperature! After unpacking, the speaker system should be kept in conditions of room temperature for at least 4 hours.

• Before installing and using the speaker system, read this Manual carefully and keep it for future reference.

• Shipping and transportation equipment is permitted only in the original container.

• Does not require special conditions for realization.

• Dispose of in accordance with regulations for the disposal of household and computer equipment.

• The date of manufacture of the product is indicated on the box.

**Technical support is on [www.sven.fi](http://www.sven.fi).**

## 2. PACKAGE CONTENTS

- Speaker System — 1 pc
- Operation manual — 1 pc
- Warranty card — 1 pc

## 3. SAFETY PRECAUTIONS

- Do not open the MSS and do not perform repairs by yourself. Service and repairs should be performed only by qualified specialists at authorized service centers. The list of authorized service centers is on [www.sven.fi](http://www.sven.fi).
- Do not allow the circuit of wires (including the grounded ones) between the speakers, on the power amplifier or the ground, for it causes damage to the power amplifier output stage.
- Make sure that foreign objects do not get inside the holes of the MSS.
- Protect the MSS from high humidity, water and dust.
- Protect the MSS from heating: do not place it closer than 1 m from a heat source. Do not expose it to direct sunlight.
- Do not use any chemical agents for cleaning. Clean it with dry soft cloth only.
- If the MSS does not operate, unplug it and address your dealer.

## 4. TECHNICAL DESCRIPTION

SPS-535 2.0 USB Multimedia Speaker System (MSS) is designed to play music and sound games, movies, etc. The MSS is powered via a PC or laptop USB port or a 5V DC power supply by means of the integrated USB cable. The speaker with an audio input and a control panel is named "the active speaker".

### Special features

- USB-powered (via PC/laptop USB port or 5V DC power supply).
- Power on/off.
- Volume control.
- MDF speaker cabinets.

### Control panel

- ① Power on/off and volume control knob.

## 5. PREPARATION AND OPERATION

### Speaker placement

- Place the speakers symmetrically to the listener at least one meter away.
- Place MSS far away from monitors and TV sets, as insignificant image distortion in these supersensitive devices is possible.

### MSS Connecting

- Before connecting, make sure that the MSS is unplugged. Insert the 3.5 mini-jack signal cable built into the active speaker into the sound source audio output (see Fig. 2).
- Turn the MSS off by turning the control knob ① counter-clockwise until it you hear a «click».
- Plug the USB cable to the USB port of your PC or laptop, or your 5V DC power supply.

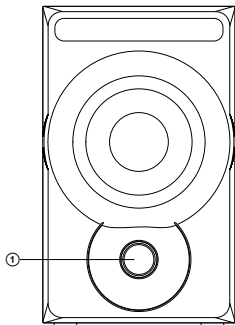


Fig. 1. Control panel

- Adjust the master volume level with the volume control knob ①. To increase the volume, turn the knob clockwise; to reduce the volume, turn it counterclockwise.

**Note.** After using the MSS, mind to unplug it.

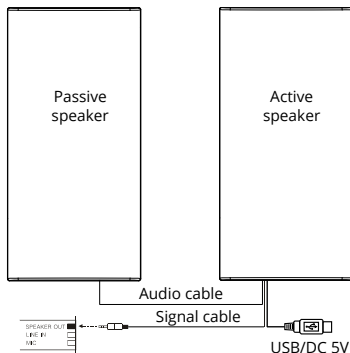


Fig. 2. Connection diagram

## 6. TROUBLESHOOTING

Problem	Cause	Solution
The MSS does not turn on.	The MSS isn't connected to a mains outlet.	Check the connection.
	The power switch is off.	Turn on the switch.
No sound or there is too quiet sound of speakers.	Volume level is set at minimum value.	Adjust the volume control knob.
	Improperly connected audio source.	Connect the audio sources correctly.
Distortion of sound.	Large amplitude of the input signal.	Turn down the source volume and the MSS volume.

If none of the above methods can solve the problem, please seek professional advice at your nearest service center. Never attempt to repair the product yourself.

**7. TECHNICAL SPECIFICATIONS**

Parameter, measurement unit	SPS-535
Output power (RMS), W	6 (2 × 3)
Frequency range, Hz	100–20 000
Speaker diameter, mm	60
Power supply, V	USB = 5 V
Rated current consumption, A	0.03
Dimensions (one speaker) (W × H × D), mm	98 × 141 × 97
Weight, kg	0.75

**Notes.** *Technical specifications given in this table are supplemental information and cannot give occasion to claims. Technical specifications and package contents are subject to change without notice due to the improvement of SVEN production.*

**Благодарим Вас за покупку акустической системы ТМ SVEN!**

**АВТОРСКОЕ ПРАВО**

© SVEN PTE. LTD. Версия 1.0 (15.04.2024). Данное Руководство и содержащаяся в нем информация защищены авторским правом. Все права защищены.

**ТОРГОВЫЕ МАРКИ**

Все торговые марки являются собственностью их законных владельцев.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОБ ОГРАНИЧЕНИИ ОТВЕТСТВЕННОСТИ**

Несмотря на приложенные усилия сделать Руководство более точным, возможны некоторые несоответствия. Информация данного Руководства предоставлена на условиях «как есть». Автор и издатель не несут никакой ответственности перед лицом или организацией за ущерб или повреждения, произошедшие от информации, содержащейся в данном Руководстве.

**СОДЕРЖАНИЕ**

ENG .....	2
RUS.....	6
<b>1. РЕКОМЕНДАЦИИ ПОКУПАТЕЛЮ .....</b>	<b>6</b>
<b>2. КОМПЛЕКТАЦИЯ .....</b>	<b>7</b>
<b>3. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ .....</b>	<b>7</b>
<b>4. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ .....</b>	<b>7</b>
<b>5. ПОДГОТОВКА И ПОРЯДОК РАБОТЫ.....</b>	<b>7</b>
<b>6. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ .....</b>	<b>9</b>
<b>7. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....</b>	<b>9</b>
UKR .....	10

**1. РЕКОМЕНДАЦИИ ПОКУПАТЕЛЮ**

- Аккуратно распакуйте изделие, проследите за тем, чтобы внутри коробки не остались какие-либо принадлежности. Проверьте устройство на предмет повреждений. Если изделие повреждено при транспортировке, обратитесь в фирму, осуществляющую доставку; если изделие не функционирует, сразу же обратитесь к продавцу.
- Проверьте комплектность и наличие гарантийного талона. Убедитесь в том, что в гарантийном талоне проставлен штамп магазина, разборчивая подпись или штамп продавца и дата продажи, номер товара совпадает с указанным в талоне. Помните, что при утрате гарантийного талона или несовпадении номеров вы лишаетесь права на гарантийный ремонт.
- Не включайте изделие сразу же после внесения его в помещение из окружающей среды с минусовыми температурами! Распакованное изделие необходимо выдержать в условиях комнатной температуры не менее 4-х часов.
- Прежде чем устанавливать и использовать изделие, внимательно ознакомьтесь с настоящим Руководством и сохраните его на весь период использования.
- Перевозка и транспортировка оборудования допускается только в заводской упаковке.
- Не требует специальных условий для реализации.
- Утилизировать в соответствии с правилами утилизации бытовой и компьютерной техники.
- Дата изготовления продукта указана на коробке.

**Техническая поддержка размещена на сайте [www.sven.fi](http://www.sven.fi).  
Здесь же Вы сможете найти обновленную версию данного Руководства.**

## 2. КОМПЛЕКТАЦИЯ

- Акустическая система — 1 шт.
- Руководство по эксплуатации — 1 шт.
- Гарантийный талон — 1 шт.

## 3. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Не вскрывайте АС и не производите ремонт самостоятельно. Обслуживание и ремонт должны осуществлять только квалифицированные специалисты уполномоченного сервисного центра. Перечень уполномоченных сервисных центров смотрите на сайте [www.sven.fi](http://www.sven.fi).
- Не допускайте замыканий проводов (в том числе и «заземленных») колонок АС между собой, на корпус усилителя и на землю, т. к. это выводит из строя выходные каскады усилителя.
- Оберегайте АС от попадания в отверстия посторонних предметов.
- Оберегайте АС от повышенной влажности, попадания воды и пыли.
- Оберегайте АС от нагрева: устанавливайте ее не ближе чем 1 м от нагревательных приборов. Не подвергайте воздействию прямых солнечных лучей.
- Не размещайте на АС никаких источников открытого пламени, а также вблизи системы.
- Не применяйте химические реагенты для чистки АС, используйте мягкую сухую ткань.
- Если АС не работает, сразу отключите кабель и обратитесь в магазин, где Вы ее приобрели.

## 4. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ

Мультимедийная USB акустическая система (АС) SPS-535 предназначена для воспроизведения музыки и озвучивания игр, фильмов и проч. Питание АС осуществляется через USB-порт ПК, ноутбука или блока 5V DC с помощью встроенного USB-кабеля электропитания. Колонка, которая имеет аудиовход и панель управления, условно названа активной.

### Особенности АС

- Питание через USB-порт ПК, ноутбука или блок питания 5V DC.
- Регулятор уровня громкости с функцией отключения питания.
- Материал корпуса — дерево (MDF).

### Панель управления АС

- ① Регулятор уровня громкости с функцией отключения питания.

## 5. ПОДГОТОВКА И ПОРЯДОК РАБОТЫ

### Расположение АС

- Располагайте колонки относительно слушателя симметрично на расстоянии не менее одного метра.
- Возможно небольшое искажение изображения у сверхчувствительных мониторов и телевизоров, поэтому устанавливайте АС подальше от этих устройств.

### Подключение АС

- Перед подключением убедитесь, что АС отключена от сети. Подключите встроенный в активную колонку сигнальный кабель с mini-jack 3,5 мм к аудиовыходу источника звука (см. схему подключения на рис. 2).

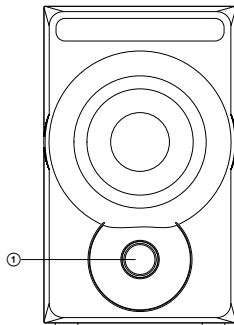


Рис. 1. Панель управления

- Переведите регулятор уровня громкости в положение «ВЫКЛ», повернув его против часовой стрелки до упора.
- Подключите USB-кабель электропитания к USB-порту компьютера, ноутбука или к блоку питания 5V DC.
- Включите источник аудиосигнала.
- Отрегулируйте уровень общей громкости поворотом регулятора ①. При повороте регулятора по часовой стрелке уровень громкости увеличивается, при повороте против часовой стрелки — уменьшается.

**Примечание.** По завершении использования АС не забудьте выключить питание устройства.



Рис. 2. Схема подключения



## 6. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Неисправность	Причина	Способ устранения
АС не включается.	Не подключена к сети.	Проверьте подключение к сети.
	Не включен сетевой выключатель.	Включите выключатель.
Нет звука или в колонках АС слишком тихий звук.	Регулятор громкости установлен в положение наименьшей громкости.	Подстройте регулятор громкости.
	Неправильно подключен источник аудиосигнала.	Подключите правильно источник сигнала.
Искажение звука.	Большая амплитуда входного сигнала.	Регуляторами громкости на источниках сигнала и АС уменьшите величину входного сигнала.

Если ни один из указанных выше способов не решает проблему, обратитесь за профессиональной консультацией в ближайший сервис-центр. Не ремонтируйте изделие самостоятельно.

## 7. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Характеристики и единицы измерения	SPS-535
Выходная мощность (RMS), Вт	6 (2 × 3)
Диапазон частот, Гц	100–20 000
Диаметр динамиков, мм	60
Напряжение питания, В	USB ≐ 5 В
Номинальный ток потребления, А	0,03
Размеры (одной колонки) (Ш × В × Г), мм	98 × 141 × 97
Вес, кг	0,75

**Примечания.** Технические характеристики, приведенные в таблице, справочные и не могут служить основанием для претензий. Продукция ТМ SVEN постоянно совершенствуется. По этой причине технические характеристики и комплектность могут быть изменены без предварительного уведомления.

*Notices/Для заметок/Для нотаток*

*Notices/Для заметок/Для нотаток*

## 2.0 USB Multimedia Speaker System

# SVEN®

**Model: SPS-535**

Importer: Tiralana OY, Office 102, Kotolahdentie 15, 48310 Kotka, Finland.

**Модель: SPS-535**

Уполномоченная организация и импортер в России: ООО «Регард», 105082, г. Москва, ул. Фридриха Энгельса, д. 75, стр. 5. Условия гарантийного обслуживания смотрите в гарантийном талоне или на сайте [www.sven.fi](http://www.sven.fi). Гарантийный срок: 12 мес. Срок службы: 2 года.

Производитель: «СВЕН ПТЕ. Лимитед», 176 Джу Чиат Роуд, № 02-02, Сингапур, 427447. Произведено под контролем «Свен Скандинавия Лимитед», 48310, Финляндия, Котка, Котолахдентие, 15. Сделано в Китае.

Manufacturer: SVEN PTE. LTD, 176 Joo Chiat Road, № 02-02, Singapore, 427447.

Produced under the control of Oy Sven Scandinavia Ltd. 15, Kotolahdentie, Kotka, Finland, 48310. Made in China.

® Registered Trademark of Oy SVEN Scandinavia Ltd. Finland.



4D0415

# SPS-535